

PROGRAMA DE TALLERES PRÁCTICOS – SESIÓN 2

HORARIO DE LOS TALLERES – SESIÓN 2.....

Sesión 2 - 13 de Marzo - De 12:30-13:20h.	
CRT-5.57	Alfredo J. Sosa-Velasco – <i>Propuestas metodológicas y pedagógicas para el aprendizaje semi-presencial de ELE.</i>
LG.61-62	Olga Chapado Chorro y María José Lobón López – <i>Propuesta de actividades y dinámicas para los candidatos al DELE A2-B1 Escolar (Prueba de expresión e interacción orales).</i>
LG.63	Antonia García Jiménez y Matías Hidalgo Gallardo – <i>Y tú, ¿gamificas?</i>

DESCRIPCIÓN DE LOS TALLERES – SESIÓN 2.....

Propuestas metodológicas y pedagógicas para el aprendizaje semi-presencial de ELE.

Alfredo J. Sosa-Velasco
St. Luke's School (New Canaan, CT, U.S.A.)

El “aprendizaje semipresencial”—también conocido como “aprendizaje híbrido”, “aprendizaje mixto” o *blended learning*—es aquel facilitado a través de la combinación eficiente de diferentes métodos de impartición, modelos de enseñanza y estilos de aprendizaje. *Blended learning* es un término que representa un gran cambio en las estrategias de enseñanza, pues puede combinar recursos educativos, como el *e-learning (online)* o el *m-learning (mobile)*, con medios básicos del aprendizaje semipresencial, como el *e-mentoring* o el *e-tutoring*. La tecnología contribuye a formar una comunidad de conocimiento virtual que promueve el pensamiento crítico, el diálogo interactivo dinámico y la interacción de igual a igual entre los estudiantes. El objetivo de este taller es guiar a los participantes en el planeamiento, diseño e implementación del proceso de creación de cursos semipresenciales de ELE. Primero, el ponente presentará su experiencia docente en relación con el aprendizaje semipresencial, mostrando el programa curricular de un curso de español para principiantes y de diversas actividades para estudiantes de educación secundaria y universitaria. Segundo, se compartirán algunas propuestas metodológicas y pedagógicas para el diseño de nuevas actividades y proyectos para la enseñanza semipresencial de ELE. Se invitará a una reflexión sobre la configuración del aula virtual como espacio de interacción, comunicación y colaboración en donde articular propuestas prácticas para construir proyectos de enseñanza semipresencial. Se aludirá a conceptos como la comunicación mediada, las tecnologías en la construcción de los conocimientos y la planificación didáctica, y la organización del aula virtual. Igualmente, se prestará atención a la enseñanza implícita de la gramática y explícita de la pronunciación del español y al estudio de las culturas del mundo hispanohablante fuera del aula, así como a la

aplicación de los conocimientos aprendidos a través de la realización de proyectos culturales en la forma de material audiovisual.

Alfredo J. Sosa-Velasco. Licenciado en Historia por la Universidad Autónoma de Madrid, magister en Español por la Universidad de Florida y doctor en Estudios Románicos por la Universidad de Cornell. Ha enseñado en la Universidad de Cincinnati, la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill y la Universidad Estatal del Sur de Connecticut. Es autor de *Médicos escritores en España, 1885-1955* y co-editor de un volumen especial de *Romance Notes*. Ha publicado más de dos docenas de artículos y capítulos de libros sobre las lenguas, las literaturas y las culturas hispánicas. Es miembro de los comités editoriales de varias revistas especializadas.

Propuesta de actividades y dinámicas para los candidatos al DELE A2-B1 Escolar (Prueba de expresión e interacción orales).

**Olga Chapado Chorro y María José Lobón López
Instituto Cervantes de Pekín (China) y Instituto Cervantes de Manila (Filipinas)**

Aunque desde hace unos años existen exámenes DELE dirigidos al público escolar, en la próxima convocatoria de mayo 2015 se administrará, por primera vez, el DELE: A2/B1 escolar: un examen de doble salida que permitirá a los candidatos que superen las pruebas obtener la certificación en uno u otro nivel en función de las notas obtenidas.

El examen DELE: A2/B1 para escolares, como ocurre en el resto de los exámenes, incluye una prueba de expresión e interacción orales, en la que el alumno tendrá que realizar diferentes tareas de carácter monológico y conversacional basándose en diferentes materiales (fotografía, situación simulada y tema).

En esta comunicación, se presentarán algunas actividades y propuestas didácticas, para que los alumnos optimicen sus resultados en la parte de Expresión e Interacción orales del DELE A2/B1 escolar.

M^a José Lobón López. *Profesora del Instituto Cervantes de Manila.* Licenciada en Filología Clásica por la Universidad de Oviedo, tiene el título de experta en Enseñanza de ELE de la Universidad Antonio de Nebrija de Madrid. Es profesora de español desde 1996 y ha trabajado en los Institutos Cervantes de Atenas, Moscú y Manila. Actualmente es RDELE en el IC de Manila y previamente lo fue en el de Moscú. Además de preparar a candidatos a los exámenes y participar en las convocatorias de examen, ha tutorizado numerosos cursos de formación de examinadores y preparadores DELE.

Olga Chapado Chorro. *Jefa de estudios del Instituto Cervantes de Pekín.* Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad Autónoma de Madrid y Doctora dentro del programa de Gramática del español y Lingüística general de la misma universidad. Realizó el Máster de Español como lengua extranjera en la UNED. Trabajó como profesora en diferentes instituciones educativas en Alemania y en los Institutos Cervantes de Bremen y de Moscú. Desde 2007 ha desempeñado el cargo de jefa de estudios, primero en Rusia y, desde 2012, en Pekín. Ha participado en numerosas convocatorias DELE y es formadora de examinadores y de preparadores DELE.

Antonia García Jiménez y Matías Hidalgo Gallardo
Universidad de Estudios Internacionales de Sichuan (Chongqing, China)

Hasta la fecha, la gamificación, que, *grosso modo*, puede ser considerada como el uso de elementos del diseño de juegos en contextos no lúdicos, se ha estado aplicando con bastante éxito en campos como la empresa y el marketing y, últimamente, también ha empezado a introducirse en la enseñanza de lenguas extranjeras. No obstante, su presencia no es algo nuevo en las aulas (¿quién no ha jugado en clase o dado recompensas?), aunque sí es destacable el que se le haya otorgado un cariz más serio y que exista una mayor preocupación por investigar este fenómeno, dando lugar a nuevos avances, aplicaciones y concienciación sobre la importancia del juego en el aprendizaje. Asimismo, cabe señalar que la mera inclusión de juegos no supone la utilización de estrategias gamificadoras. Con este taller se pretende, de forma muy práctica y participativa y ejemplificando todo lo posible:

- a) introducir el concepto y los elementos de gamificación y su aplicación en la resolución de determinados problemas en el aula de E/LE;
- b) establecer una comparación con otros conceptos relacionados, tales como los juegos serios o el *edutainment*;
- c) suministrar ejemplos, ideas y propuestas de gamificación; y, finalmente,
- d) invitar a los asistentes a que elaboren sus propias propuestas poniendo en práctica lo expuesto en el taller.

Con todo esto, queremos estimular una reflexión acerca de las bondades (y también los eventuales problemas) que el universo lúdico puede aportar en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras.

Antonia García Jiménez. Licenciada en Filología Inglesa y Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (Universidad de Málaga). MBA en ISEAD Escuela de Negocios. Profesora de ELE en la Universidad Normal de Nanjing (2007/08). Actualmente, docente y gestora educativa en Programas Internacionales de Educación en la Universidad de Estudios Internacionales de Sichuan y profesora colaboradora en la Extensión del Instituto Cervantes de Chongqing. **Matías Hidalgo Gallardo.** Licenciado en Traducción e Interpretación (Universidad de Granada), Máster en Estudios Superiores de Lengua Española (Universidades de Granada y Málaga), Máster de Profesorado (Universidad de Granada). Doctorando en Disponibilidad Léxica en sinohablantes (Universidad de Jaén). Profesor de ELE en la Universidad L'Orientale de Nápoles (2012/13). Actualmente, Lector MAEC-AECID en la Universidad de Estudios Internacionales de Sichuan y profesor colaborador de la Extensión del Instituto Cervantes de Chongqing.